

Bart

Balance bike

Rowerek biegowy

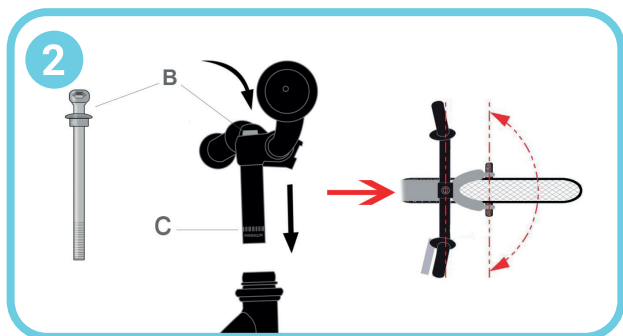
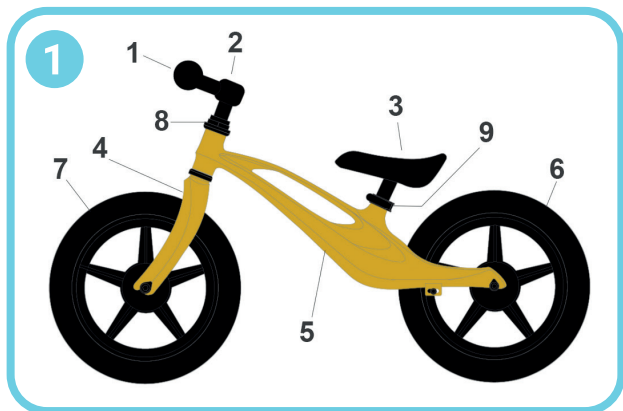
LaufRAD

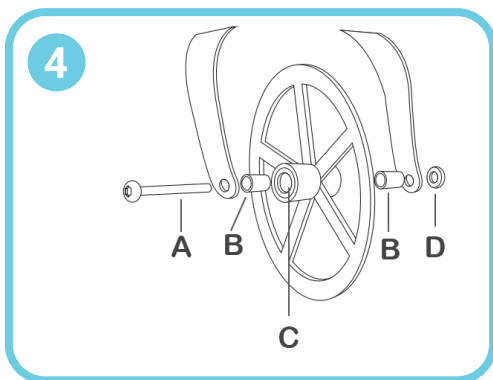
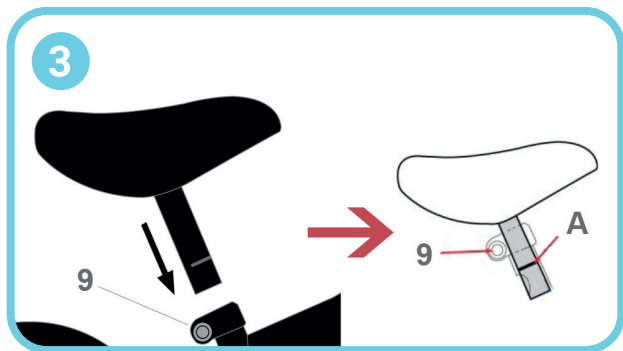
Инструкция по эксплуатации

La bici senza pedali per bambini

Vélo d'équilibre







Introduction

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Lionelo. Our products are manufactured with utmost care to provide your child with comfort and safety. Thanks to the use of high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for everyday use. Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

pomoctechniczna@lionelo.com

Important

Please read this manual before you use the product to see its functions and use it in accordance with intended use. Keep this manual for future reference.

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

Warnings:

- The bike is intended for children aged above 2 and weighing up to 30 kg.
- Bike intended for one person.
- Bike must be assembled, disassembled and adjusted by an adult only and away from children (suffocation risk - small elements of the set).
- When using the product, wear protective equipment (helmet, guards).
- Do not let your child stand on the saddle or handlebar.
- Do not use the bike on a sloping or uneven surface.
- Do not use the bike near roads.
- Do not use the bike near potentially hazardous areas (e.g. swimming pool).
- The child who uses the bike must be supervised by an adult.
- The child who uses the bike must have footwear.
- The product is devoid of a brake, be careful when using the product.
- Use the product carefully. To use it, it is necessary to have skills preventing falls or collisions resulting in bodily injuries to user or other persons.
- Keep the plastic packaging out of reach of children as it poses a suffocation risk.
- Before every use, make sure the bike has no damage, loose connections or missing components. Do not use the product if any component is missing or the product is damaged. This being the case, contact the manufacturer's authorized service center.
- Keep the product away from fire.
- Do not drag the bike behind the car or other vehicle.
- Keep the product away from sources of heat, high temperatures, hot surfaces, sources of ignition, naked flame, oil and sharp edges.
- Store the bike in a dry place.
- Do not use the product in unfavorable weather (e.g. frost,

Product description (fig. 1)

rain, snow, black ice)

1. Handlebars grips
2. Handlebars with shank hole
3. Saddle
4. Front fork
5. Crossbar
6. Rear wheel
7. Front wheel
8. Wheel clamping ring
9. Saddle clamping ring

How to assemble

The bike must be assembled, disassembled and adjusted by an adult only.

1. Handlebars (fig. 2)

Insert the shank with a cap (marked as B in fig. 2) into the handlebars hole. Next insert the handlebars into the front fork of the bike. Make sure the handlebars have been fixed properly and the wheels are in a forward position (see: fig. 2) Adjust the handlebars height to your child's height - the handlebars depth marker (marked as C in fig. 2) must not be visible, it must be inside the bike crossbar. Use an Allen wrench (included in the set) to screw the shank in the handlebars until it resists. When the procedure is done, make sure the handlebars have been mounted securely. If not, tighten up the shank so that the handlebars get stable.

2. Saddle (fig. 3).

Release the nut on the saddle clamping ring (9). Insert the saddle tube into the saddle hole in the crossbar. Adjust the saddle height to your child's height - the saddle depth marker (marked as A in fig. 3) must not be visible, it must be inside the crossbar. Tighten up the nut on the saddle clamping ring (9) properly. When the procedure is done, make sure the saddle has been fixed securely. If not, tighten up the nut on the ring so that the required stability is guaranteed.

3. Wheels (fig. 4)

Insert the shank (A) through the hole in the bike fork and then through sleeve (B), wheel (C), second sleeve (B) and second hole in the fork. Tighten up the axis nut (D) with an Allen wrench. The assembly of bike wheels is exactly the same.

Before you use the product, make sure all fixing elements have been screwed in properly.

How to use

Sit on the saddle, grab both handlebars grips firmly and push your feet against the ground alternately. When you get some speed, lift your feet to ride freely. This is how your child should learn how to keep its balance. To turn, it is necessary to turn the handlebars in a relevant direction and keep your balance. To brake, feet must touch the ground.

How to maintain and clean

Clean the bike with a wet cloth and wipe it dry. Do not use caustic or abrasive agents to clean the product.

The product has been tested and complies with the following standards:

EN 71-1:2014+A1:2018

EN 71-2:2011+A1:2014

EN 71-3:2019

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.

Wstęp

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Lionelo. Nasze produkty wykonywane są z największą starannością, by zapewnić Twojemu dziecku komfort korzystania, równocześnie dbając o jego bezpieczeństwo. Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania. Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

pomoctechniczna@lionelo.com

Ważne informacje

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi produktu, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać go zgodnie z przeznaczeniem. Zatrzymaj te instrukcję do przyszłego zastosowania.

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

PL

Ostrzeżenia:

- Rowerek przeznaczony jest dla dzieci powyżej 2 roku życia oraz o wadze do 30 kg.
- Rowerek przeznaczony jest dla jednej osoby.
- Rowerek powinien być montowany, demontowany i regulowany tylko przez osobę dorosłą i z dala od dzieci (ryzyko uduszenia – małe elementy zestawu).
- Podczas użytkowania produktu należy mieć na sobie sprzęt ochronny (kask, ochraniacze).
- Nie pozwól dziecku stawać na siedzeniu lub rączce.
- Nie używaj rowerka na pochyłej lub nierównej powierzchni.
- Nie używaj rowerka w pobliżu ruchu drogowego.
- Nie korzystaj z rowerka nieopodal potencjalnie niebezpiecznych miejsc (np. basen).
- Dziecko korzystające z rowerka powinno być pod nadzorem osoby dorosłej.
- Dziecko korzystające z rowerka powinno mieć założone obuwie.
- Produkt nie zawiera hamulca, należy zachować ostrożność podczas korzystania z produktu.
- Zabawkę należy obsługiwać ostrożnie. Niezbędne są umiejętności umożliwiające uniknięcie upadków lub kolizji powodujących obrażenia ciała użytkownika lub innych osób.
- Trzymaj plastikowe opakowania z dala od dzieci, gdyż stwarzają one ryzyko uduszenia.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy rowerek nie ma uszkodzeń, poluzowanych połączeń lub brakujących elementów. Nie używaj produktu, jeśli brakuje jakiegoś jego elementu lub jeśli jest uszkodzony. W takim wypadku należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta.
- Trzymaj produkt z dala od ognia.
- Nie ciągnij rowerka za samochodem lub innym pojazdem.
- Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła, wysokich temperatur,

gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia, oleju oraz ostrych krawędzi.

- Przechowuj rowerek w suchym miejscu.
- Nie powinno się korzystać z produktu podczas niesprzyjających warunków atmosferycznych (np. mróz, deszcz, śnieg, oblodzenia).

PL

Opis produktu (rys. 1)

1. Uchwyty na kierownicy
2. Kierownica z otworem na trzpień
3. Siodełko
4. Przedni widelec
5. Rama
6. Tylne koło
7. Przednie koło
8. Obejma mocująca kierownicy
9. Obejma mocująca siodełka

Montaż

Rowerek powinien być montowany, demontowany i regulowany tylko przez osobę dorosłą.

1. Kierownica (rys. 2)

Do otworu w kierownicy wsuń trzpień z nasadką (oznaczony jako B na rys. 2). Następnie wsuń kierownicę w przedni widelec rowerka. Upewnij się, że kierownica włożona została w sposób prawidłowy a koła ustawione są w pozycji jazdy do przodu

(patrz: rys. 2). Dostosuj wysokość kierownicy do wzrostu dziecka, prowadzącego rowerek - znacznik głębokości osadzenia kierownicy (oznaczony C na rys. 2) nie może być widoczny, musi znajdować się wewnątrz ramy rowerka. Przy pomocy klucza imbusowego (wchodzącego w skład niniejszego zestawu) dokręć trzpień w kierownicy aż poczujesz opór. Po zakończonym procesie upewnij się, że kierownica zamontowana jest stabilnie. Jeśli okaże się, że nie jest - dokręć trzpień mocniej aż do osiągnięcia wymaganej stabilności.

2. Siodelko (rys. 3).

Poluzuj nakrętkę na obejmie mocującej siodelka (9). Wsuń rurę podsiodłową do otworu na siodelko w ramie. Dostosuj wysokość siodelka do wzrostu dziecka, prowadzącego rowerek – znacznik głębokości osadzenia siodelka (oznaczony jako A na rys. 3) nie może być widoczny, musi znajdować się wewnątrz ramy. Zacieśnij mocno nakrętkę na obejmie mocującej siodelko (9). Po zakończonym procesie upewnij się, czy siodelko zamontowane jest stabilnie. Jeśli okaże się, że nie jest – zacieśnij nakrętkę na obejmie mocniej aż do osiągnięcia wymaganej stabilności.

3. Koła (rys. 4)

Wsuń trzpień (A) przez otwór w widelcu rowerka, a następnie kolejno przez: tulejkę (B), koło (C), drugą tulejkę (B) oraz drugi otwór w widelcu. Dokręć za pomocą klucza imbusowego nakrętkę osi (D). Montaż obu kół rowerka odbywa się w ten sam sposób.

Przed użyciem upewnij się, że wszystkie elementy mocujące

są poprawnie dokręcone.

Użytkowanie

Należy usiąść na siedzisku, mocno uchwycić obydwie ręczki kierownicy, a następnie odpychać się naprzemiennie stopami od podłoża. Po rozpędzeniu się należy unieść stopy aby jechać swobodnie. W ten sposób dziecko powinno uczyć się jak zachować równowagę. Skręcanie następuje poprzez przekręcenie kierownicy w kierunku skrętu oraz balansowanie ciałem. Hamować należy dotykając stopami podłoża.

PL

Konserwacja i czyszczenie

Przemywaj rowerek wilgotną szmatką, po czym wycieraj do sucha. Nie używaj żrących lub ściernych środków do czyszczenia produktu.

Produkt był testowany i jest zgodny z normami:

EN 71-1:2014+A1:2018

EN 71-2:2011+A1:2014

EN 71-3:2019

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może się różnić od prezentowanego na zdjęciach.

Einleitung

Sehr geehrte Kunden!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Ihre Wahl der Marke Lionelo.

DE

Unsere Produkte werden mit äußerster Sorgfalt hergestellt, um Ihrem Kind einen Nutzungskomfort sowie einen hohen Sicherheitsstandard zu gewähren. Dank der hochwertigen Materialien und innovativen technologischen Lösungen geben wir ein Produkt in Ihre Hände über, dass perfekt für den täglichen Gebrauch ist.

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt haben, nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

pomoctechniczna@lionelo.com

Wichtige Informationen

Bitte, die vorliegende Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes durchlesen, um seine Funktionen kennen zu lernen und es bestimmungsgemäß zu verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Nutzung auf.

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

Warnungshinweise:

- Das Laufrad ist für die Kinder ab 2 Jahren und mit einem Gewicht bis 30 kg bestimmt.
- Das Laufrad ist nur für eine Person geeignet.
- Das Laufrad soll nur durch einen Erwachsenen und weit von den Kindern montiert, demontiert und eingestellt werden (Erstickungsgefahr – kleine Elemente des Produkts).
- Während des Gebrauchs des Produktes soll man Schutzausrüstung (Schutzhelm, Schützer) tragen.
- Lassen Sie dem Kind nicht auf dem Sitz oder Fahrradgriff stehen.
- Benutzen Sie das Laufrad nicht auf geneigter oder unebener Fläche.
- Benutzen Sie das Laufrad nicht in der Nähe vom Straßenverkehr.
- Benutzen Sie das Laufrad nicht in der Nähe von potenziell gefährlichen Plätzen (z.B. Schwimmbad).
- Das Kind soll das Laufrad nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person benutzen.
- Ein Kind, das dieses Laufrad benutzt, soll die Schuhe tragen.
- Das Produkt hat keine Bremse, bitte es vorsichtig benutzen.
- Das Spielzeug soll man vorsichtig benutzen. Notwendig sind die Fähigkeiten, die ermöglichen, einen Sturz oder eine Kollision zu vermeiden, die Verletzungen des Benutzers oder anderen Personen verursachen können.
- Bewahren Sie die Plastikverpackungen weit von den Kindern auf, weil sie eine Erstickungsgefahr verursachen.

DE

- Vor jedem Gebrauch prüfen Sie, ob das Laufrad nicht defekt ist, es keine losen Verbindungen oder fehlenden Elementen hat.
- Bitte das Produkt nicht benutzen, wenn irgendwelches Element fehlt oder defekt ist. In einem solchen Fall nehmen Sie Kontakt mit dem Herstellerservice auf.
- Lagern Sie das Produkt entfernt von Feuer.
- Ziehen Sie das Laufrad nicht hinter einem Auto oder einem anderen Fahrzeug.
- Das Produkt soll weit von den Wärmequellen, hohen Temperaturen, heißen Flächen, direkten Sonnenstrahlung, Funkenquellen, offenem Feuer, Ölen und scharfen Kanten benutzt werden.
- Lagern Sie das Laufrad soll an einem trockenen Platz.
- Bei widrigen Wetterbedingungen (z.B. Frost, Regen, Schnee oder Vereisung) benutzen Sie das Produkt nicht.

Beschreibung des Produkts (Abb. 1)

1. Fahrradgriffe am Lenker
2. Lenker mit Öffnung für Bolzen
3. Sattel
4. Vordere Gabel
5. Rahmen
6. Hinterrad
7. Vorderrad
8. Befestigungsschelle für den Lenker
9. Befestigungsschelle für den Sattel

Montage

Das Laufrad soll nur durch eine erwachsene Person montiert, demontiert und eingestellt werden.

1. Lenker (Abb. 2)

In die Öffnung am Lenker setzen Sie Bolzen mit einem Aufsatz (markiert als B in die Abb. 2) ein. Dann schieben Sie den Lenker in vordere Gabel des Laufrads hinein. Prüfen Sie, ob der Lenker richtig montiert wurde und ob die Räder in Fahrtrichtung nach vorne (siehe: Abb. 2) eingestellt sind. Passen Sie die Höhe des Lenkers an die Größe des Kindes an, das mit dem Laufrad fährt - Tiefenmarkierung des Lenkers (als C in die Abb. 2 markiert) kann nicht sichtbar sein, sie muss sich im Inneren des Rahmens befinden. Mit Hilfe des Inbusschlüssels (das zu diesem Set gehört) schrauben Sie den Bolzen im Lenker fest, bis Sie einen Widerstand fühlen. Nach der Beendigung dieses Prozesses prüfen Sie, ob der Lenker stabil montiert wird. In einem anderen Fall, ziehen Sie den Bolzen fester an, bis die erforderliche Stabilität erzielt wird.

2. Sattel (Abb. 3).

Lösen Sie die Mutter an der Befestigungsschelle des Sattels (9). Stecken Sie das Sitzrohr in die Öffnung für den Sattel am Rahmen ein. Passen Sie die Höhe des Sattels an die Größe des Kindes an, das mit dem Laufrad fährt – Tiefmarkierung der Befestigungslöcher für die Sitzmontage (markiert als A in die Abb. 3) kann nicht sichtbar sein, sie muss sich im Inneren des Rahmens befinden. Ziehen Sie die Mutter an der Befestigungsschelle des Sattels an. Nach Beendigung des Prozesses prüfen Sie, ob der Sattel stabil befestigt wird. In einem anderen Fall, ziehen Sie die Mutter an der Schelle fester an, bis die erforderliche Stabilität erzielt wird.

DE

3. Räder (Abb. 4)

Setzen Sie den Bolzen (A) durch die Öffnung an der Gabel des Laufrads, dann in folgender Reihe: durch die Muffe (B), Rad (C), zweite Muffe (B) und zweite Öffnung an der Gabel. Schrauben Sie mit Hilfe des Inbusschlüssels die Mutter an der Achse (D). Die Montage der beiden Räder erfolgt auf die gleiche Weise.

Vor dem Gebrauch prüfen Sie, ob alle Befestigungselemente richtig angezogen sind.

Gebrauch

Man soll sich auf dem Sattel setzen, fest die beiden Fahrradgriffe greifen und sich mit den Füßen abwechselnd vom Boden abstoßen. Nachdem das Laufrad in Fahrt kommt, soll man die Füße heben, um bequem zu fahren. Auf diese Weise soll das Kind lernen, wie im Gleichgewicht zu bleiben. Das Abbiegen erfolgt durch Drehen des Lenkers in Abbiegerichtung und Balancieren. Man soll so bremsen, dass die Füße den Boden berühren können.

Instandhaltung und Reinigung

Reinigen Sie das Laufrad mit einem feuchten Tuch, dann trocknen Sie es ab. Benutzen Sie keine ätzende oder Schleifmittel zur Reinigung des Produkts.

Das Produkt wurde getestet und entspricht den Normen:

EN 71-1:2014+A1:2018

EN 71-2:2011+A1:2014

EN 71-3:2019

Die Fotos sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von der gezeigten Abbildung abweichen.

Введение

Уважаемый Клиент!

Мы благодарим Вас за доверие и выбор марки Lionelo. Наши продукты произведены с большим старанием, чтобы обеспечить Вашему ребенку комфорт в использовании, одновременно заботясь о его безопасности. Благодаря современным решениям и использованию высококачественных материалов, мы передаем в Ваши руки продукт, идеально подходящий для каждодневного использования. В случае появления вопросов или комментариев к продукту, который Вы приобрели, пожалуйста свяжитесь с нами:

pomoctechniczna@lionelo.com

RU

Важная информация

Пожалуйста, прочитайте данное руководство перед использованием продукта, чтобы ознакомиться с его функциями и использовать данный продукт по назначению. Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования.

Режиссер:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

ВНИМАНИЕ:

- Велосипед предназначен для детей от 2 лет и весом до 30 кг.
- Велосипед рассчитан на одного человека.
- Велосипед должен собираться, разбираться и регулироваться только взрослым и вдали от детей (риск удушья - небольшие элементы комплекта).
- При использовании продукта на ребенке должна быть соответствующая одежда (шлем, наколенники).
- Не позволяйте ребенку стоять на сиденье или ручке.
- Не используйте велосипед на наклонной или неровной поверхности.
- Не используйте велосипед рядом с местами дорожного движения.
- Не используйте велосипед рядом с потенциально опасными местами (например, бассейном).
- Ребенок, использующий велосипед, должен находиться под присмотром взрослого.
- Ребенок, использующий велосипед, должен носить обувь.
- У беговела нет тормоза, поэтому будьте осторожны во время использования продукта.
- С продуктом следует обращаться осторожно. Навыки необходимы, чтобы избежать падений или столкновений, которые могут причинить вред пользователю или другим людям.
- Храните пластиковую упаковку в недоступном для детей месте, так как она может стать причиной удушья.
- Перед каждым использованием убедитесь, что велосипед не имеет повреждений, ослабленных соединений или недостающих частей. Не используйте

RU

продукт, если не хватает какого-либо элемента или имеются повреждения. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

- Храните изделие вдали от огня.
- Не тяните велосипед за автомобилем или другим транспортным средством.
- Держите изделие вдали от источников тепла, высоких температур, горячих поверхностей, искр, открытого огня, масла и острых краев.
- Храните велосипед в сухом месте.
- Вы не должны использовать продукт в неблагоприятных погодных условиях (например, мороз, дождь, снег, обледенение).

Описание продукта (рис. 1)

1. Нескользящие ручки
2. Руль, уместенный на штифте
3. Сиденье
4. Передняя вилка
5. Рама
6. Заднее колесо
7. Переднее колесо
8. Рулевой зажим
9. Зажимное кольцо сиденья

Сборка

Велосипед должен собираться, разбираться и регулироваться только взрослым.

RU

1. Руль (рис. 2)

Вставьте шток с адаптером в отверстие на руле (обозначено буквой В на рис. 2). Затем вставьте руль в переднюю вилку велосипеда. Убедитесь, что рулевое колесо установлено правильно и колеса находятся в переднем положении (см. Рис. 2). Отрегулируйте высоту руля по высоте ребенка, едущего на велосипеде - отметка глубины руля (обозначена буквой С на рис. 2) не должна быть видна, она должна находиться внутри рамы велосипеда. Используйте шестигранный ключ (входит в комплект), чтобы затянуть шток в руле, пока не почувствуете сопротивление. После завершения процесса убедитесь, что рулевое колесо надежно установлено. Если окажется, что это не так - затяните шток более плотно, пока не будет достигнута необходимая устойчивость.

2. Сиденье (рис. 3).

Ослабьте гайку зажима крепления сиденья (9). Вставьте трубку сиденья в отверстие в раме. Отрегулируйте высоту сиденья по высоте ребенка, едущего на велосипеде - отметка глубины сиденья (обозначена буквой А на рис. 3) не должна быть видна, она должна быть внутри рамы. Надежно затяните гайку на зажиме крепления сиденья (9). После завершения процесса убедитесь, что сиденье надежно установлено. Если окажется, что это не так - затяните гайку на зажиме более плотно, пока не будет достигнута необходимая устойчивость.

3. Колеса (рис. 4)

Пропустите шток (А) через отверстие в вилке велосипеда, а затем через втулку (В), колесо (С), вторую втулку (В) и

второе отверстие в вилке. Затяните гайку оси (D) с помощью шестигранного ключа. Сборка обоих велосипедных колес осуществляется одинаково.

Перед использованием убедитесь, что все крепежные детали надежно затянуты.

Использование

Следует сесть на сиденье, крепко взяться за обе ручки руля, а затем попеременно оттолкнуться ногами от земли. После ускорения поднять ноги, чтобы свободно двигаться. Таким образом, ребенок должен научиться балансировать. Поворот осуществляется путем поворота рулевого колеса в направлении поворота и балансировки тела. Торможение следует проводить, касаясь земли ногами.

Обслуживание и чистка

Помойте велосипед влажной тканью и вытрите насухо. Не используйте едкие или абразивные моющие средства.

Продукт прошел тесты и соответствует следующим нормам:

EN 71-1:2014+A1:2018

EN 71-2:2011+A1:2014

EN 71-3:2019

Изображения, представленные в инструкции, могут отличаться от действительных.

RU

Introduzione

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto lo seggiolino auto di un marchio Lionelo. I nostri prodotti sono realizzati con la massima cura per garantire al tuo bambino l'uso confortevole e soprattutto garantendo la sua sicurezza. Grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e moderne soluzioni tecnologiche, ti offriamo il prodotto perfetto per l'uso quotidiano:

pomoctechniczna@lionelo.com

Informazioni importanti

Si prega di leggere questo manuale prima di utilizzare il prodotto per scoprire le sue funzioni e utilizzarlo per lo scopo previsto. Conservare queste istruzioni per un uso futuro.

IT

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

Avvertimenti:

- La bicicletta è destinata a bambini di età superiore a 2 anni e di peso fino a 30 kg.
- La bicicletta è progettata per una sola persona.
- La bicicletta deve essere montata, smontata e regolata solo da una persona adulta e lontano dai bambini (rischio di soffocamento - piccoli elementi del set).
- Quando si utilizza il prodotto, indossare dispositivi di protezione (casco, protezioni).
- Non lasciare che il bambino stia in piedi sul sedile o sulla maniglia.
- Non utilizzare la bicicletta su superfici inclinate o irregolari.
- Non utilizzare la bicicletta vicino al traffico stradale.
- Non utilizzare la bicicletta in prossimità di luoghi potenzialmente pericolosi (ad es. piscina).
- Un bambino che usa la bicicletta deve essere seguito da un adulto.
- Un bambino che usa la bicicletta deve indossare le scarpe.
- Il prodotto non ha un freno, fare attenzione durante l'utilizzo.
- Maneggiare il giocattolo con prudenza. Sono necessarie competenze per evitare cadute o collisioni che causano lesioni all'utente o ad altri.
- Tenere gli imballaggi di plastica lontano dalla portata dei bambini in quanto presentano un rischio di soffocamento.
- Prima di ogni utilizzo controllare che la bicicletta non presenti danni, collegamenti allentati o parti mancanti. Non utilizzare il prodotto se è mancante o danneggiato. In questo caso, contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore.
- Tenere il prodotto lontano dal fuoco.
- Non tirare la bicicletta dietro un'auto o un altro veicolo.

IT

- Tenere il prodotto lontano da calore, calore, superfici calde, scintille, fiamme libere, olio e spigoli vivi. Tenere la bici asciutta.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni atmosferiche avverse (ad es. gelo, pioggia, neve, ghiaccio).

Descrizione del prodotto (fig. 1)

1. Attacchi del manubrio
2. Manubrio con foro per il perno
3. Sella
4. Forcella anteriore
5. Telaio
6. Ruota posteriore
7. Ruota anteriore
8. Staffa di fissaggio del manubrio
9. Staffa di fissaggio della sella

Montaggio

IT

La bicicletta deve essere montata, smontata e regolata solo da un adulto.

1. Manubrio (fig. 2)

Nel foro del manubrio inserire il perno con cappuccio (contrassegnato come B in fig. 2). Inserire quindi il manubrio nella forcella anteriore della bicicletta. Accertarsi che il manubrio sia inserito correttamente e che le ruote siano in posizione avanzata (vedi: figura 2). Regolare l'altezza del manubrio

all'altezza del bambino che guida la bicicletta - l'indicatore di profondità del manubrio (contrassegnato con C in fig. 2) non deve essere visibile, ma deve essere all'interno del telaio della bicicletta. Serrare il perno del manubrio con la chiave a brugola (in dotazione) finché non si avverte resistenza. Al termine del processo, assicurarsi che il manubrio sia montato saldamente. In caso contrario, serrare meglio il perno fino a raggiungere la stabilità richiesta.

2. Sella (fig. 3)

Allentare il dado sulla staffa di fissaggio della sella (9). Inserire il tubo sotto sella nel foro della sella nel telaio. Regolare l'altezza della sella all'altezza del bambino che guida la bicicletta - l'indicatore di profondità della sella (contrassegnato come A in figura 3) non deve essere visibile e deve trovarsi all'interno del telaio. Serrare saldamente il dado sulla staffa di fissaggio della sella (9). Al termine del processo, assicurarsi che la sella sia montata saldamente. In caso contrario, serrare il dado sulla staffa fino a raggiungere la stabilità richiesta.

3. Ruote (fig. 4)

Inserire il perno (A) nel foro della forcella della bicicletta, poi, successivamente, attraverso: il manicotto (B), il cerchio (C), il secondo manicotto (B) e il secondo foro nella forcella. Serrare il dado dell'asse (D) con una chiave a brugola. Le ruote della bicicletta vengono montate nello stesso modo.

Prima dell'uso assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio siano serrati correttamente.

Utilizzo

Sedersi sul sedile, tenere saldamente entrambe le impugnature del manubrio e poi spingere alternativamente con i piedi da terra. Dopo aver raggiunto la velocità, sollevare i piedi per muoversi liberamente. In questo modo, il bambino dovrebbe imparare a mantenere l'equilibrio. La rotazione si effettua ruotando il manubrio nel senso di rotazione e di bilanciamento con il corpo. Frenare toccando il suolo con i piedi.

Conservazione e pulizia

Pulire la bicicletta con un panno umido e asciugarla. Non utilizzare detergenti caustici o abrasivi per pulire il prodotto.

Il prodotto è stato testato ed è conforme alle seguenti norme:

EN 71-1:2014+A1:2018

EN 71-2:2011+A1:2014

EN 71-3:2019

IT

Le foto sono solo a scopo illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti è reale potrebbe essere diverso da quello presentato nelle immagini.

Introduction

Cher client !

Merci de nous avoir fait confiance et d'avoir choisi la marque Lionelo. Nos produits sont fabriqués avec le plus grand soin afin d'assurer le confort d'utilisation à votre enfant en prenant soin en même temps de sa sécurité. Grâce à l'utilisation des matériaux de la meilleure qualité et des solutions technologiques innovantes, nous vous donnons un produit parfait à l'usage quotidien. Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse :

pomoctechniczna@lionelo.com

Renseignements importants

Veillez lire cette notice d'utilisation avant de commencer à manipuler le produit afin de connaître ses fonctions et l'utiliser conformément à son usage prévu. Gardez ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

FR

Avertissements :

- Le vélo est destiné aux enfants de plus de 2 ans et pesant jusqu'à 30 kg.
- Le vélo est destiné à l'usage par une seule personne.
- Le vélo devrait être assemblé, désassemblé et ajusté uniquement par un adulte et hors de portée des enfants afin d'éviter les blessures (risque d'étranglement - petits éléments de l'ensemble).
- Lors de l'utilisation du produit, il est nécessaire de porter un équipement de protection (un casque, un protège-genoux).
- Ne pas laisser l'enfant se mettre debout sur la selle ou sur la poignée.
- Ne pas laisser le vélo sur une surface inclinée ou irrégulière.
- Ne pas utiliser le vélo à proximité du trafic routier.
- Ne pas utiliser le vélo à proximité des lieux potentiellement dangereux (p.ex. d'une piscine).
- L'enfant utilisant le vélo devrait être surveillé par un adulte.
- L'enfant utilisant le vélo devrait porter des chaussures.
- Le produit est sans freins, la prudence est de mise pendant l'usage du vélo.
- Il est nécessaire d'être prudent lors de l'utilisation du jouet. Des capacités permettant d'éviter les chutes ou les collisions entraînant des blessures corporelles de l'utilisateur ou d'autres personnes sont requises.
- Tenir les emballages en plastique hors de portée des enfants parce qu'ils présentent un risque d'étranglement.
- Avant chaque utilisation, vérifier que le produit n'est pas abîmé, qu'il n'a pas de fixations desserrées ou d'éléments manquants. Ne pas utiliser le produit s'il y a un élément cassé ou manquant. Dans ce cas-là, il est nécessaire de contacter le service du fabricant.
- Tenir le produit à l'écart du feu.
- Ne pas trainer le vélo derrière une voiture ou un autre véhicule. Utiliser le produit loin des sources de chaleur, des

FR

températures élevées, des surfaces chaudes, des sources d'étincelage, du feu ouvert, des huiles et des arêtes vives.

- Tenir le vélo dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser le produit lors des conditions atmosphériques défavorables (p.ex. le gel, la pluie, la neige, le givrage).

Description du produit (fig. 1)

1. Poignée du guidon
2. Guidon avec ouverture pour la tige
3. Selle
4. Fourchette avant
5. Cadre
6. Roue arrière
7. Roue avant
8. Collier de fixation du guidon
9. Collier de fixation de la selle

Assemblage

Le vélo devrait être assemblé, démonté et ajusté uniquement par un adulte.

1. Guidon (fig. 2)

Insérez la tige avec le capuchon (indiqué comme B sur la fig. 2) dans l'ouverture dans le guidon. Puis, insérez le guidon dans la fourchette avant du vélo. Assurez-vous que le guidon a été inséré correctement et que les roues sont positionnées face à la route (voir: fig. 2). Ajustez la hauteur du guidon à la taille de l'enfant utilisant le vélo - le repère de profondeur d'insertion du

FR

guidon (indiqué comme C sur la fig. 2) ne peut pas être visible, il doit se trouver à l'intérieur du cadre de vélo. À l'aide de la clé Allen (incluse), vissez la tige dans le guidon jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Après avoir fini le procédé, assurez-vous que le guidon est installé de façon stable. S'il s'avère que non - vissez l'écrou plus fermement jusqu'à ce que vous atteigniez la stabilité requise.

2. Selle (fig. 3)

Desserrez l'écrou sur le collier de fixation de la selle (9). Insérez le tube de sous selle dans l'ouverture pour la selle dans le cadre. Ajustez la hauteur de la selle à la taille de l'enfant utilisant le vélo - le repère de profondeur d'insertion du guidon (indiqué comme C sur la fig. 3) ne peut pas être visible, il doit se trouver à l'intérieur du cadre. Serrez fermement l'écrou sur le collier de fixation de la selle (9). Après avoir fini le procédé, assurez-vous que la selle est installée de façon stable. S'il s'avère que non - serrez l'écrou sur le collier plus fermement jusqu'à ce que vous atteigniez la stabilité requise.

3. Roues (Fig. 4)

Insérez la tige (A) dans l'ouverture dans la fourchette du vélo, puis successivement dans : le manchon (B), la roue (C), l'autre manchon (B) et l'autre ouverture dans la fourchette. Vissez l'écrou de l'essieu à l'aide de la clé Allen (D). L'installation des deux roues du vélo s'effectue de la même façon.

Avant l'utilisation, assurez-vous que tous les éléments de fixation sont vissés correctement.

Utilisation

Il convient de s'asseoir sur la selle, saisir fermement les deux poignées du guidon et puis de se pousser du sol en alternance à l'aide des pieds. Après avoir gagné de la vitesse, il convient de soulever les pieds pour aller librement. De cette façon, l'enfant devrait apprendre comment maintenir l'équilibre. Pour tourner, il faut tourner le guidon dans le sens de rotation et de balancer avec le corps. Pour freiner, il faut toucher le sol avec les pieds.

Entretien et lavage

Nettoyez le vélo avec un chiffon humide, essuyez-le jusqu'à ce qu'il soit sec. Ne pas utiliser des agents de nettoyage corrosif ou abrasifs.

Le produit a été testé et il est conforme aux standards :

EN 71-1:2014+A1:2018

EN 71-2:2011+A1:2014

EN 71-3:2019

Les photos sont à caractère informatif, l'apparence réelle des produits peut varier de celle présentée sur les photos.

FR



**WARRANTY CARD
KARTA GWARANCYJNA
GARANTIESCHEIN
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
SCHEDA DI GARANZIA
CARTE DE GARANTIE**

Model:

SN:

May be sold in:

BE CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT LV LT HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

Warranty conditions:

1. The Lionelo brand with its registered office at A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland guarantees that the equipment is operational in accordance with the technical-operating conditions described in the manual.
2. The warranty is granted for a 60 months period from the date of sale. If the Buyer is a company (VAT invoice), the warranty is granted for a 12-month period.
3. The warranty is valid in the country of purchase.
4. Revealed manufacturing defects shall be removed during the warranty period free of charge by the Authorised Manufacturer Service.
5. Any defects or damages discovered and reported within the warranty period will be removed free of charge within 21 working days, but in justifiable cases (for instance, spare parts must be brought from abroad) this period may be extended by another 30 days.
6. Any defects or damages to the equipment should be reported and delivered to the service site immediately after being revealed.
7. Accessories included with the devices are under 3-month warranty from the date of purchase.
8. In case of an unjustified complaint (a complaint of efficient product or the mechanically damaged one), the person who reports a complaint shall be charged for transportation cost.
9. The Customer is entitled to replacement of the product to another with the same or similar specifications (and colours if the Service determines that the removal of defects is not possible).
10. The service is not responsible for any loss of data.
11. The warranty will be respected only if the customer attaches (to the faulty device) a damage description, all of the accessories received at the moment of the equipment purchase, and proof of purchase containing the date of sale.
12. The warranty does not cover: natural wear of the product related to its normal operation, damage resulted from improper usage or non-compliance of the instructions described in the manual, tears or cracks caused by the Customer, fading of fabric resulting from prolonged exposure to sunlight or washing the product or its parts in the wrong temperature, mechanical, electrical, thermal and intentional damages and defects caused by them, as well as damage caused by unauthorised modifications or repairs.
13. The Service may refuse to repair products in case of any traces of unauthorised repair.
14. If the fault is not covered by the manufacturer's warranty, paid repair may be offered by the Service.
15. Neither the Manufacturer nor the Authorised Service is responsible for any damages or losses arising from the inability to use the device that is being repaired.
16. The product that has not been collected from the service site within 3 months can be charged with storage cost appropriate to the storage time.
17. Delivery of the product which is incomplete or lack of proper packaging is equivalent to the failure of the warranty conditions by the Buyer, and it can provide a basis to refusal of the repair or extension of the repair period.
18. In case of sending the product for repair, when no defect is found, the expenses for the expert assessment shall be fully borne by the consumer.
19. If the product (sent for repair) works properly, and the reason of its invalid operation is, for instance, a low battery, the Consumer shall bear the cost of the expert assessment.
20. The product warranty shall not exclude, limit or suspend the Customer rights resulting from the guarantee.
21. Only clean products in original or replacement packagings can be reclaimed.

Warunki gwarancji:

1. Marka Lionelo z siedzibą w Poznaniu (61-248) przy ul. A. Kręglewskiego 1 gwarantuje sprawne działanie produktu zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 60 miesięcy, licząc od daty sprzedaży. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja obowiązuje w kraju zakupu.
4. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w okresie gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
5. W przypadku zakupu towaru przez Internet Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji przez stronę internetową www.Lionelo.com i dostarczenia uszkodzonego produktu do Autoryzowanego Serwisu Producenta na własny koszt. W innym przypadku dokonuje zgłoszenia i dostarcza produkt do punktu sprzedaży, w którym dokonał zakupu. Informacja na temat naprawy jest udzielana w miejscu złożenia reklamacji.
6. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 21 dni roboczych, lecz w uzasadnionych przypadkach (sprowadzenie części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 30 dni.
7. Wady lub uszkodzenia sprzętu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ujawnieniu się ich.
8. Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na 3 miesiące od daty zakupu.
9. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji (reklamacja produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny) zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
10. Klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne (również kolorystykę) w przypadku, gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
11. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
12. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego urządzenia opisu uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna urządzenia oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
13. Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym działaniem promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne, ingerencje cieczy lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady, samowolne przeróbki.
14. Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku śladów nieautoryzowanej naprawy.
15. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
16. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
17. Produkt nieodebrany z serwisu w ciągu 3 miesięcy może skutkować naliczeniem kosztów magazynowania urządzenia do czasu odbioru.
18. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym, brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
19. Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa 70 zł netto).
20. W sytuacji, gdy produkt odesłany do serwisu jest sprawny, a powodem złego działania urządzenia była np. rozładowana bateria, serwis obciąży konsumenta kosztem usługi ekspertyzy w kwocie 25 zł netto.
21. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.
22. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).

Garantiebedingungen:

1. Die Marke Lionelo mit Sitz in Polen, Poznań (61-248), ul. A. Kręglewskiego 1 garantiert reibungsloses Funktionieren der Ware gemäß den technisch-betrieblichen Bedingungen, die in der Betriebsanleitung beschrieben werden.
2. Die Garantie wird für 60 Monate ab dem Kaufdatum gewährt. Beim Einkauf der Ware durch eine Firma (Rechnung mit ausgewiesener MwSt.) wird die Garantie für 12 Monate gewährt.
3. Die Garantie ist im Land des Wareneinkaufs gültig.
4. Die offenbaren Mängel werden kostenlos während der Garantielaufzeit durch einen Autorisierten Herstellerservice behoben.
5. Bei einem Online-Einkauf ist der Kunde (reklamierende Person) verpflichtet, die Reklamation mit Hilfe der Internetseite www.Lionelo.com vorzubringen und die beschädigte Ware zum Autorisierten Herstellerservice auf eigene Kosten zu senden. In einem anderen Fall soll die Reklamation in der Verkaufsstelle, in dem der Kunde die Ware einkaufte, erhebt und dort auch gebracht werden. Die Auskunft über das Reparieren der Ware wird am Einkaufsort gegeben.
6. Etwaige Mängel oder Beschädigungen der Ware, die offenbart und innerhalb der Gewährleistungsfrist angemeldet wurden, werden kostenlos binnen 21 Arbeitstagen beheben. In begründeten Fällen (Einführen der Ersatzteile aus dem Ausland) kann diese Frist um weitere 30 Tage verlängert werden.
7. Mängel und Beschädigungen der Ware sollen unverzüglich nach der Aufdeckung angemeldet und an Service gesendet werden.
8. Die Garantie für die Accessoires wird für 3 Monate ab dem Kaufdatum gewährt.
9. Bei einer unbegründeten Reklamation (Reklamation einer funktionsfähigen oder mechanisch beschädigten Ware) wird die Person, die eine Reklamation anmeldet, mit den Transportkosten belastet.
10. Der Kunde hat das Recht, die Ware gegen eine andere Ware mit gleichen oder ähnlichen technischen Parametern (auch die Farbgebung) auszutauschen, wenn ein Service feststellt, dass die Behebung der Mängel nicht möglich ist.
11. Der Service haftet nicht für den Datenverlust.
12. Die Garantie wird nur dann anerkannt, wenn zu einer reklamierten
13. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: natürliche, mit dem Gebrauch der Ware verbundene Abnutzung, Beschädigungen, die infolge einer missbräuchlichen oder unsachgemäßen Verwendung entstanden, Beschädigungen oder die durch Verschulden des Kunden verursachten Zerreißen, Verblässen der Gewebe, die infolge der längeren Sonneneinstrahlung entstand, falsche Waschtemperatur, mechanische, elektronische, thermische Beschädigungen, Wirkung der Flüssigkeiten, absichtliche Beschädigungen und Defekte, die sie verursachten und die willkürlichen Änderungen.
14. Wenn die Spuren einer nicht autorisierten Reparatur festgestellt werden, kann der Service die Durchführung einer Reparatur verweigern.
15. Wenn eine Herstellergarantie sich nicht auf einen Defekt erstreckt, kann der Service eine zahlungspflichtige Dienstleistung anbieten.
16. Der Hersteller und der Autorisierte Service sind nicht für die Schäden und Verluste verantwortlich, die infolge einer Unmöglichkeit, die zur Reparatur abgegebene Ware zu benutzen.
17. Die Ware, die nicht vom Service innerhalb von 3 Monaten abgeholt wird, kann sich mit den Lagerhaltungskosten des Geräts zum Zeitpunkt der Abnahme verbinden.
18. Die Lieferung der Ware in einem unvollständigen Zustand, keine entsprechende Verpackung ist mit der Nichterfüllung der Garantiebedingungen gleichbedeutend und kann ein Grund für Verweigerung der Reparatur oder Verlängerung der Reparaturzeit sein.
19. Wenn in einem, zur Reparatur gelieferten Produkt keinen Defekt festgestellt wird, wird der Verbraucher mit den Kosten des Gutachtens (Stundenlohn 70 PLN/ 16,50 EUR netto) belastet.
20. Wenn die an Service gesendete Ware funktionsfähig ist, und ein Grund des unrichtigen Funktionierens z.B. eine entladene Batterie war, wird der Verbraucher durch den Service mit den Kosten des Gutachtens in Höhe von 25 PLN/ 6 EUR netto belastet.
21. Die Garantie der Ware schließt nicht aus, beschränkt nicht oder setzt die Berechtigungen des Käufers im Rahmen der Gewährleistung nicht aus. Die reklamierten Waren werden nur in sauberen Kartonverpackungen (Original oder Ersatzverpackungen) angenommen.

Условия гарантии:

1. Бренд Lionelo с зарегистрированным офисом по адресу A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Польша, гарантирует, что оборудование работает в соответствии с техническими условиями эксплуатации, описанными в руководстве.
2. Гарантия предоставляется на 60 месяцев с даты продажи. Если Покупатель является компанией (счет-фактура НДС), гарантия предоставляется на 12-месячный период.
3. Гарантия действительна в стране покупки.
4. Выявленные производственные дефекты должны быть устранены в течение гарантийного срока бесплатно в авторизованном сервисном центре.
5. Любые дефекты или повреждения, обнаруженные и сообщенные в течение гарантийного периода, будут бесплатно устранены в течение 21 рабочего дня, но в обоснованных случаях (например, запасные части должны быть привезены из-за границы) этот срок может быть продлен еще на 30 дней.
6. Любые дефекты или повреждения оборудования должны быть сообщены и доставлены на сервисную площадку сразу же после обнаружения.
7. Аксессуары, прилагаемые к устройствам, имеют 3-месячную гарантию с даты покупки.
8. В случае неоправданной жалобы (жалобы на эффективный товар или механически поврежденный товар) лицо, сообщающее о жалобе, оплачивает транспортные расходы.
9. Клиент имеет право на замену продукта на другой с такими же или аналогичными характеристиками (и цветов, если Сервис решит, что устранение дефектов невозможно).
10. Сервис не несет ответственности за потерю данных.
11. Гарантия будет соблюдаться только в том случае, если клиент приложит (к неисправному устройству) описание повреждения, все аксессуары, полученные на момент покупки оборудования, и подтверждение покупки с указанием даты продажи.
12. Гарантия не распространяется на: естественный износ изделия, связанный с его нормальной работой, повреждение в результате неправильного использования или несоблюдение инструкций, описанных в руководстве, разрывы или трещины, вызванные покупателем, выцветание ткани в результате длительного использования воздействие солнечного света или мытье изделия или его частей при неправильной температуре, механические, электрические, термические и преднамеренные повреждения и дефекты, вызванные ими, а также повреждения, вызванные несанкционированными модификациями или ремонтами.
13. Сервис может отказать в ремонте продукции в случае обнаружения следов несанкционированного ремонта.
14. Если неисправность не покрывается гарантией производителя, Сервис может предложить платный ремонт.
15. Ни Производитель, ни Уполномоченная служба не несут ответственности за любые убытки или убытки, возникшие в результате невозможности использования ремонтируемого устройства.
16. С продукта, который не был получен с сайта сервиса в течение 3 месяцев, может взиматься плата за хранение, соответствующую времени хранения.
17. Поставка товара, который является неполным или не имеет надлежащей упаковки, эквивалентна невыполнению Покупателем гарантийных условий и может служить основанием для отказа в ремонте или продления срока ремонта.
18. В случае отправки товара на ремонт, если дефект не обнаружен, расходы на экспертизу полностью покрывает потребитель.
19. Если продукт (отправленный на ремонт) работает должным образом, и причиной его неправильной работы является, например, низкий уровень заряда батареи, Потребитель несет расходы на экспертизу.
20. Гарантия на изделие не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права Клиента, вытекающие из гарантии.
21. Только чистые продукты в оригинальной или сменной таре могут быть утилизированы.

Condizioni di garanzia:

1. Il marchio Lionelo con sede in Poznań (61-248), Polonia, ul. Kręglewskiego 1, garantisce un funzionamento efficiente del prodotto in conformità con le condizioni tecniche e operative descritte nel manuale d'uso.
2. La garanzia è concessa per un periodo di 60 mesi dalla data di vendita. Se il dispositivo acquista un'azienda (fattura IVA), la garanzia viene concessa per un periodo di 12 mesi.
3. La garanzia è valida nel paese in cui è stato effettuato l'acquisto.
4. I difetti rilevati verranno rimossi gratuitamente nel periodo di garanzia dal Centro Autorizzato del Produttore.
5. Il Cliente (reclamante) è tenuto a presentare un reclamo tramite il sito web www.lionelo.com (sezione supporto tecnico-segnala la riparazione). Le istruzioni relative alla segnalazione e la spedizione del prodotto reclamato sono disponibili sulla pagina web.
6. Eventuali difetti o danni al prodotto accertati e segnalati durante il periodo di garanzia saranno rimossi gratuitamente entro 21 giorni lavorativi, ma in casi giustificati (importazione di pezzi di ricambio dall'estero) questo periodo può essere prorogato di altri 30 giorni.
7. Dovrebbero essere segnalati difetti o danni al prodotto, e il prodotto difettoso consegnato al servizio subito dopo il loro rilevamento.
8. La garanzia per gli accessori è concessa per 3 mesi dalla data di acquisto.
9. In caso di reclamo ingiustificato (reclamo relativo a un prodotto funzionante o danneggiato meccanicamente), al richiedente sarà addebitato per le spese di trasporto.
10. Al cliente spetta il diritto di scambiare il prodotto con un altro, con parametri tecnici (anche colori) uguali o simili nel caso in cui il servizio ritenga che non è possibile rimuovere il difetto.
11. Il centro di assistenza non è responsabile per la perdita di dati.
12. La garanzia sarà rispettata solo se sarà allegata la descrizione del dispositivo difettoso, di tutti gli accessori che il cliente ha ricevuto al momento dell'acquisto del dispositivo e una copia della prova di acquisto contenente la data di vendita.
13. La garanzia non copre: usura naturale correlata al funzionamento, danni causati da un uso improprio, incompatibili con le istruzioni per l'uso, danni o lacerazioni causati da colpa dell'acquirente, sbiadimento dei tessuti causato da luce solare prolungata, lavaggio a temperatura inadeguata, danni meccanici, danni elettrici, termici, di interferenza o intenzionali e difetti da essi causati, modifiche arbitrarie.
14. Il centro di assistenza può rifiutare di eseguire riparazioni in caso di segni di riparazioni non autorizzate.
15. Nel caso in cui il guasto non sia coperto dalla garanzia del produttore, il servizio può proporre un servizio a pagamento.
16. Il produttore o il Centro di assistenza autorizzato non saranno responsabili per danni o perdite derivanti dall'impossibilità di utilizzare il prodotto da riparare.
17. Un prodotto non ritirato dal centro di assistenza entro 3 mesi può comportare l'addebito dei costi di magazzinaggio del prodotto fino al ritiro.
18. La consegna del prodotto in condizioni incomplete, la mancanza di un imballaggio adeguato equivale al mancato rispetto da parte dell'acquirente delle condizioni di garanzia e può costituire una base per rifiutare di riparare l'apparecchiatura o prolungare il periodo di riparazione.
19. In caso di spedizione del prodotto per la riparazione al centro di assistenza, qualora non sia stato riscontrato l'errore, al consumatore verrà addebitato il costo del parere degli esperti (tariffa oraria di 70 PLN netti).
20. In una situazione in cui il prodotto rispedito al centro di assistenza è in buone condizioni e il motivo del malfunzionamento del dispositivo era la batteria scarica, il centro di assistenza addebiterà al consumatore il costo di un servizio di consulenza per un importo di 25 PLN netti.
21. La garanzia del prodotto non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente risultanti dalla garanzia.
22. I prodotti da reclamare sono accettati solo puliti e in una confezione di cartone (originale o sostitutiva).

Conditions de garantie

1. La marque Lionelo ayant son siège social à Poznań (61-248), Pologne, ul. A. Kręglewskiego 1 garantit l'opération fiable du produit conformément aux conditions techniques et aux conditions d'exploitation décrites dans le mode d'emploi.
2. La garantie est accordée pour une période de 60 mois à partir de la date de vente. En cas d'achat du produit par un professionnel (facture TVA), la garantie est accordée pour une période de 12 mois.
3. La garantie est applicable dans le pays d'achat.
4. Les défauts révélés seront éliminés gratuitement durant la période de garantie par un Service agréé du fabricant.
5. Dans le cas d'achat des marchandises, le client (présentant une réclamation) est tenu de déposer une réclamation par l'intermédiaire du site web www.lionelo.com et de livrer le produit endommagé au service agréé du fabricant à ses propres frais. Dans un autre cas, il déclare le dégât et livre le produit au point de vente où il a acheté le produit. Une information relative au dépannage est disponible dans le lieu de dépôt de réclamation
6. Des défauts éventuels ou dégâts du produit révélés et signalés lors de la période de garantie seront éliminés gratuitement dans un délai de 21 jours ouvrables, mais dans des cas bien justifiés (l'importation des pièces détachées de l'étranger) ce délai peut être prolongé de 30 jours de plus.
7. Les défauts ou dégâts de l'équipement devraient être signalés et livrés au service immédiatement dès leur découverte.
8. La garantie pour les accessoires est accordée pour 3 mois à partir de la date d'achat.
9. En cas de réclamation non-justifiée (réclamation d'un produit opérationnel ou endommagé de façon mécanique) la personne présentant la réclamation sera chargée avec les frais de transport.
10. Le client a le droit de remplacer la marchandise par une autre avec les mêmes paramètres techniques ou similaires (y compris le coloris) si le service considère que l'élimination du défaut est impossible.
11. Le Service ne sera pas tenu pour responsable de perte des données.
12. La garantie ne sera respectée que sous condition de joindre une description du dégât, tous les accessoires que le client a reçu lors de l'achat du dispositif et un justificatif d'achat contenant la date de vente du dispositif soumis à la réclamation.
13. La garantie ne couvre pas: l'usure normale liée à l'usage normal, des dégâts causés par une utilisation incorrecte des produits ou une utilisation non-conforme au mode d'emploi, des dégâts ou un déchirement causés par l'acquéreur, une décoloration des tissus causée par l'exposition longue au rayonnement solaire, lavage à une température inappropriée, dégâts mécaniques, électriques, thermiques, des interventions de liquides ou des dégâts délibérés et des défauts qui en résultent, des modifications non-autorisées.
14. Le service peut refuser de procéder au dépannage en cas de présence de traces de dépannage non-autorisé.
15. Si le défaut n'est pas couvert par la garantie du fabricant, le service peut proposer de fournir un service payé.
16. Ni le fabricant, ni le Service agréé ne peut pas être tenu pour responsable de dommages et de pertes causés par l'impossibilité de l'utilisation du produit faisant l'objet du dépannage.
17. Le produit non-récupéré auprès du service dans un délai de 3 mois peut entraîner la facturation des coûts d'entreposage du dispositif jusqu'à la récupération.
18. La livraison du produit incomplet, la manque d'emballage approprié équivaut au non-respect par l'acheteur des conditions de garantie et peut donner lieu au refus de dépannage du produit ou la prolongation de la période de dépannage.
19. Si aucun défaut n'est pas constaté dans le produit renvoyé au dépannage au service, le consommateur sera chargé avec le coût d'expertise (taux horaire 70 PLN HT).
20. Si le produit renvoyé au service est opérationnel et la raison d'un mauvais fonctionnement du dispositif a été par exemple une batterie déchargée, le service chargera le consommateur avec le coût d'expertise de 25 PLN HT.
21. La garantie de produit n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur résultants de la garantie commerciale.
22. Seul les produits propres en emballages en carton (d'origine ou de remplacement) sont acceptés à la réclamation).

Lionelo Service – Support

**List of Authorized Service Centers
Lista Autoryzowanych Centrów Serwisów
Liste der Autorisierten Servicecenter
Список авторизованных сервисных центров
Elenco dei centri di assistenza autorizzati**

lionelo.com/en/service

**Thank you for purchasing our product
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki
Vielen Dank für den Kauf unserer Markenausrüstung
Спасибо за покупку нашего продукта
Grazie per aver acquistato il prodotto di nostro marchio**

Croatia

Uvoznik: Viva-net d.o.o.
A.T. Mimare 8
10090 Zagreb

Tel: 01/ 56 01 715, Fax: 01/ 56 01 945
OIB: 73608440692



www.lionelo.com